

31998L0068

L 261/32

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

24.9.1998.

DIREKTIVA KOMISIJE 98/68/EZ**od 10. rujna 1998.****o utvrđivanju standardnog obrasca iz članka 9. stavka 1. Direktive Vijeća 95/53/EZ i određenih pravila za preglede pri unošenju hrane za životinje u Zajednicu iz trećih zemalja****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 95/53/EZ od 25. listopada 1995. o utvrđivanju načela organizacije službene inspekcije u području prehrane životinja⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

budući da će, prilikom unošenja u carinsko područje Zajednice proizvoda koji se ne puštaju u slobodan promet u području države članice koja provodi provjere, nadležno tijelo zainteresiranoj osobi dostaviti obrazac u kojem se navodi vrsta provjere i njezin ishod;

budući da treba donijeti pravila za sastavljanje i dostavu tog obrasca;

budući da prilikom određivanja izgleda obrasca treba uzeti u obzir eventualnu mogućnost budućeg elektroničkog prijenosa informacija koje on sadrži;

budući da takav jedinstven pristup omogućuje sastavljanje tog obrasca samo na jednom od službenih jezika Zajednice;

budući da se u području prehrane životinja mora uspostaviti bliska suradnja carinskih tijela i nadležnog tijela kako bi se spriječilo izbjegavanje inspeksijskih postupaka;

budući da su mjere predviđene ovom Direktivom u skladu s mišljenjem Stalnog odbora za hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Obrazac iz članka 9. stavka 1. Direktive 95/53/EZ mora se sastaviti u skladu s uzorkom iz Priloga A. Obrazac se mora sastaviti samo na jednom listu papira.

2. Za sastavljanje obrasca prema uzorku iz Priloga A primjenjuju se pravila utvrđena u Prilogu B.

3. Obrazac prema uzorku iz Priloga A mora se sastaviti na jednom od jezika Zajednice koji je prihvatljiv nadležnom tijelu države članice kroz koju se unose proizvodi iz trećih zemalja u carinsko područje Zajednice.

Po potrebi, nadležno tijelo države članice odredišta može tražiti od zainteresirane osobe iz članka 2. stavka 1. prijevod obrasca prema uzorku iz Priloga A i sastavljenog u skladu s Prilogom B, na jedan od službenih jezika te države članice. Prijevod zamjenjuje odgovarajuće detalje iz obrasca o kojemu je riječ.

4. Svaka promjena ili brisanje koje na obrascu prema uzorku iz Priloga A napravi neovlaštena osoba učinit će ga zakonski nevažećim.

Članak 2.

1. Nadležno tijelo od trenutka ulaska dostavlja obrazac prema uzorku iz Priloga A nadležnom tijelu u slučajevima iz članka 9. stavka 1. Direktive 95/53/EZ i to:

(a) kad proizvodi dolaze izravno iz treće zemlje i kad su namijenjeni puštanju u slobodan promet u državi članici koja nije poduzela preglede iz članka 5. te, ako je potrebno, u članku 7. Direktive 95/53/EZ;

(b) kada proizvodi koji nisu proizvedeni u Zajednici napuštaju slobodnu carinsku zonu, skladište neocarinjene robe ili carinsko skladište, a namijenjeni su puštanju u slobodan promet u državi članici u kojoj se ne nalazi slobodna carinska zona, skladište neocarinjene robe ili carinsko skladište.

2. Ako je neka pošiljka robe podijeljena na različite dijelove, po jedan obrazac prema uzorku iz Priloga A se mora isporučiti za svaki njezin dio.

3. Obrazac prema uzorku iz Priloga A popunjen u skladu s Prilogom B mora pratiti pošiljku robe na koju se odnosi do trenutka njezina puštanja u slobodni promet u Zajednici i mora se dostaviti nadležnom tijelu države članice u kojoj su proizvodi pušteni u promet, zajedno s kopijom rezultata laboratorijskih analiza, ako su raspoloživi.

⁽¹⁾ SL L 265, 8.11.1995., str. 17.

4. Države članice osiguravaju da carinska tijela ne odobre puštanje proizvoda u slobodni promet na carinskom području Zajednice ako nemaju informacije da su, prema obrascu koji se zasniva na uzorku iz Priloga A popunjenom u skladu s Prilogom B, kao i prema eventualnim dodatnim kontrolama od strane nadležnog tijela, provedeni pregledi proizvoda o kojima je riječ u skladu s člancima 5. i 7. Direktive 95/53/EZ, na zadovoljstvo nadležnog tijela države članice u kojoj su proizvodi pušteni u slobodni promet.

5. Nadležno tijelo države članice u kojoj su proizvodi pušteni u slobodni promet u carinskom području Zajednice čuva barem 18 mjeseci obrazac prema uzorku iz Priloga A, a ako je potrebno i kopiju rezultata laboratorijske analize.

Članak 3.

1. Države članice će najkasnije do 31. ožujka 1999. donijeti i objaviti zakone i ostale propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom. One će o tome odmah obavijestiti Komisiju.

One će primjenjivati te odredbe od 1. travnja 1999.

Te će odredbe prilikom njihove službene objave sadržavati uputu na ovu Direktivu ili će se uz njih navesti takva uputa. Detalje tog upućivanja predviđet će države članice.

2. Države članice će Komisiji dostaviti tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koji će donijeti u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 5.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. rujna 1998.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOG A

**OBRAZAC KOJIM SE NAVODE PREGLEDI PROIZVODA ZA PREHRANU ŽIVOTINJA KOJI U EZ DOLAZE IZ
TREĆIH ZEMALJA**

EUROPSKE ZAJEDNICE

DIREKTIVA 95/53/EZ — ČLANAK 9.

A	1. Pošiljatelj/izvoznik	Obrazac kojim se navode provjere proizvoda za prehranu životinja koji u EZ dolaze iz trećih zemalja		
	<input type="checkbox"/>	2. Serijski br.		
	3. Primateelj	4. Carinski obrazac br.		
		5. Popratni obrazac 5.1. Laboratorijski testovi u skladu s člankom 6. Direktive 96/25/EZ raspoloživi 1. [] Da 2. [] Ne		
Podaci koji se odnose na deklariranu pošiljku robe	6. Davatelj deklaracije/predstavnik	7. Podrijetlo 7.1 (Ako je primjenjivo) Odobrenje/broj registracije:s		
	8. Opis robe [] 8.1 [] 8.4 [] 8.2 [] 8.5 [] 8.3 [] 8.6	9. CN šifra	11. Bruto težina (kg)	
		10. Broj paketa	12. Neto težina (kg)	
B	13. Provjere na koje upućuje članak 5. Direktive 95/53/EZ			
	13.1 [] Provjera dokumenata	13.2 Provjera identiteta	1. [] Da 2. [] Ne	
Izvršene provjere	14. Provjere iz članka 7. Direktive 95/53/EZ			
	14.1 Fizička provjera 1. [] Da 2. [] Ne	14.2 Laboratorijski testovi provedeni 1. [] Da 2. [] Ne Vrsta analize: Ako je odgovor „da” vidjeti kopiju rezultata u prilogu.	14.3 Laboratorijski testovi raspoloživi 1. [] Da 2. [] Ne Vrsta analize:	
C	15. Puna identifikacija nadležne vlasti na mjestu ulaza i službeni žig		16. Ovlašteni službenik	
		 Mjesto i datum	
..... Potpis				
..... Ime - velikim slovima				
D	17. (Neobvezatno) Rezervirano za nadležno tijelo odredišne države članice			
	Dodatne primjedbe			

PRILOG B

DETALJNA PRAVILA ZA SASTAVLJANJE OBRASCA IZ PRILOGA A

A. Podaci koji se odnose na dostavljenu pošiljku robe

1. Pošiljatelj/izvoznik
Unesite puno ime i adresu osobe ili tvrtke o kojoj je riječ.
2. Serijski broj
Unesite progresivni broj koji je obrascu dodijelilo nadležno tijelo.
3. Primatelj
Unesite puno ime i adresu osobe ili tvrtke kojoj se roba isporučuje.
4. Carinski obrazac
Unesite broj carinskog obrasca.
5. Popratni obrazac
Unesite poziv na obrazac koji prati pošiljku robe.
 - 5.1. Unesite križić u odgovarajuću rubriku. Unesite križić u ,1. [...] Da' ako su uzeti uzorci za laboratorijsko ispitivanje kao što je navedeno u članku 6. Direktive 96/25/EZ.
6. Podnositelj deklaracije/predstavnik
Unesite puno ime i adresu osobe ili tvrtke o kojoj je riječ. Ako su davatelj izjave i izvoznik/pošiljatelj ista osoba, unesite ,pošiljatelj' ili ,izvoznik'.
7. Podrijetlo
Unesite naziv i adresu poslovnog nastana ili mjesta podrijetla.
 - 7.1. Unesite odobrenje ili broj registracije poslovnog nastana, kada je to primjenjivo.
8. Opis robe
Križićem označite odgovarajuću rubriku:
,[] 8.1' - za dodatke/predsmjese
,[] 8.2' - za sirovine
,[] 8.3' - za kompletnu hranu za životinje
,[] 8.4' - za proizvode koji se navode u Direktivi 82/471/EEZ
,[] 8.5' - za hranu za životinje za posebne prehrambene namjene
,[] 8.6' - za druge proizvode i naznačite:
9. CN šifra
Unesite CN šifru.
10. Broj paketa
Unesite količinu paketa ili, ako se radi o robi koja nije zapakirana, izraz ,u rasutom stanju'.
11. Bruto težina (kg)
Unesite bruto težinu u kilogramima.
12. Neto težina (kg)
Unesite neto težinu u kilogramima.

B. Provedene provjere

13. Provjere koje se navode u članku 5. Direktive 95/53/EZ
 - 13.1 Unesite križić.
 - 13.2 Unesite križić u odgovarajuću rubriku.

14. Provjere koje se navode u članku 7. Direktive 95/53/EZ
- 14.1 Unesite križić u odgovarajuću rubriku.
- 14.2 Unesite križić u odgovarajuću rubriku. Unesite križić u ,1. [...] Da', ako su laboratorijski testovi napravljeni i njihovi rezultati raspoloživi. U tom slučaju priložite jedan ovjereni primjerak rezultata laboratorijskih testova i navedite vrstu tražene analize pozivajući se na odgovarajuću Direktivu koja navodi metode analize Zajednice za potrebe službene kontrole hrane za životinje ili odredi vrstu analize.
- 14.3 Unesite križić u odgovarajuću rubriku. Unesite križić u ,1. [...] Da' ako su uzeti uzorci za laboratorijsko ispitivanje a rezultati još nisu raspoloživi. U tom slučaju naznačite vrstu analize koja se traži pozivom na odgovarajuću Direktivu koja navodi metode analize Zajednice za potrebe službene kontrole hrane za životinje ili odredi vrstu analize.

C. Potvrđivanje

15. Puna identifikacija nadležnog tijela na ulaznoj točki i službeni žig.
- Unesite naziv ureda nadležnog tijela na ulaznoj točki i službeni žig bojom koja se razlikuje od one u obrascu.
16. Ovlašteni službenik
- Unesite datum, potpis ovlaštenog službenika nadležnog tijela i velikim slovima njegovo puno ime.

D. Dodatne primjedbe (*)

17. Rezervirano za nadležno tijelo odredišne države članice.
- Ovaj dio obrasca stoji na raspolaganju nadležnom tijelu odredišne države članice za moguće primjedbe.

(*) Neobvezatno.